



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

86544

20 MAR 1991

Domanda di revisione

Il sottoscritto SALVATORE PORTO residente a ROMAVia AURELIA ANTICA 422 legale rappresentante della Ditta RETEITALIA SPA
VIA AURELIA ANTICA 422Tel. 83.67.77/ con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: "LA VISITA" II EDIZIONE 1991
- 16/MM -di nazionalità: ITALIANA produzione: ZEBRA FILM SPAdichiarando che la pellicola ^{II}stessa viene per la ~~prima~~ volta sottoposta alla revisione.Lunghezza dichiarata metri 1.172 Accertata metri 1.170Roma, li 20/3/91 p. RETEITALIA SpA

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: SANDRA MILO / FRANCOIS PERIER / MARIO ADORF / GASTONE MOSCHIN / ANGELA MINERVINI.

Regia di: ANTONIO PIETRANGELI.

T R A M A

ITALIANO

E' la storia di una giornata trascorsa da un uomo e una donna che si sono incontrati per un annuncio matrimoniale.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

1° Parte: -alleggerimento dell'approccio amoroso tra Adolfo e Pina dal momento in cui si stendono sul letto e l'uomo sbottona la camicetta della ragazza - mt 3,2

2° Parte: -Pina e Adolfo sono sulla sdraio a dondolo: alleggerimento della sequenza in cui Adolfo, riverso con la testa sul petto della ragazza le propone di andare in camera - mt 2,2

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI APPORTATI METRI 5,4 IN 16/MM (PARI A METRI 13,5 IN 35/MM)

LUNGHEZZA TOTALE DEL FILM DOPO I TAGLI METRI 1.172 IN 16/MM (PARI A METRI 2.930 IN 35/MM).

fo Jena (Res)
Valerius
Bartolucci
Pommi

Joe I sey
Pommi

La III Sezione della Commissione di revisione
Cinematografica, esaminato il film il 5-3-92
esprime parere favorevole per la proiezione in pub-
blico senza limiti di età e per l'esportazione.

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento del-
la tassa di L. 173.500

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

D E C R E T A

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film LA VISITA

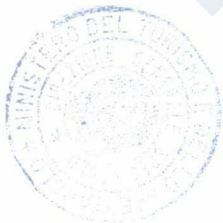
a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non so-
stituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine
senza autorizzazione del Ministero.

Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione~~

Roma, li

IL MINISTRO



**N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero
del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.**

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Il sottoscritto Dott. Salvatore Porto, legale rappresentante della RETEITALIA Spa con sede in Roma, Via Aurelia Antica, 422 - fa presente di essere titolare dei diritti di sfruttamento del film "LA VISITA" (come da contratto che si allega in fotocopia e che è copia conforme dell'originale) già autorizzato a circolare in pubblico con il visto censura N. 41694 del 19.11.1963 con il divieto di visione ai minori di 14 in base alla seguente motivazione della Commissione di revisione cinematografica: "...Revisionato il film il 19 novembre 1963 la Commissione esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta per la proiezione in pubblico a condizione che la visione sia vietata ai minori degli anni 14 (quattordici) in relazione alla particolare sensibilità dell'età evolutiva e alle esigenze della tutela morale dei predetti minori."

C H I E D E

al Ministero del Turismo e dello Spettacolo, al fine di consentire anche ai minori degli anni 14 la visione del film "LA VISITA" la possibilità di realizzare una nuova edizione, attraverso il taglio ed il rimontaggio di alcune scene, per un totale di metri 5,4 (in 16/mm pari a metri 13,5 in 35/mm). Come noto il film descrive la giornata trascorsa da un uomo ed una donna - entrambi non più nel fiore degli anni - che si sono incontrati per un annuncio matrimoniale.

Tenuto conto degli elementi di giudizio espressi nel 1963 dalla Commissione



di 1° grado, che all'epoca, deliberò per il film il divieto di visione soltanto per i minori degli anni 14, si ritiene che i tagli effettuati abbiano completamente "depurato" il film delle componenti narrative "negative" rilevate in quella sede quali motivi del divieto, così da consentire - a distanza di quasi 30 anni dalla sua prima uscita in pubblico - la visione anche ai minori degli anni 14 della nuova edizione di questo film che rappresenta un classico esempio di "commedia all'italiana" degli anni '60.

Le due scene alleggerite, di cui sono state mantenute soltanto le sequenze strettamente necessarie per una corretta comprensione della trama, descrivono gli approcci amorosi tra i due protagonisti.

Al riguardo, inoltre, si ritiene opportuno esprimere le seguenti considerazioni:

- il tessuto narrativo risulta, oggettivamente, privo di situazioni scabrose o volgari tali, comunque, da arrecare turbamento alla sensibilità dei minori, anche per la personalità, quasi caricature, dei personaggi descritti;

- la vetustà del film - che risale, come già detto, al 1963 - lo fa risultare decisamente "superato", sotto il profilo scenico/narrativo, rispetto ai film italiani attuali dello stesso genere, in cui analoghe situazioni vengono descritte in maniera ben più articolata e realistica e la cui visione - si vedano ad esempio i vari film di Verdone, Nuti, etc. - è consentita, correntemente, anche ai minori degli anni 14;

- il film appare superato anche rispetto alla evoluzione dei concetti di "buon costume" e "comune senso del pudore" verificatisi in questi 30 anni nei costumi della società italiana.

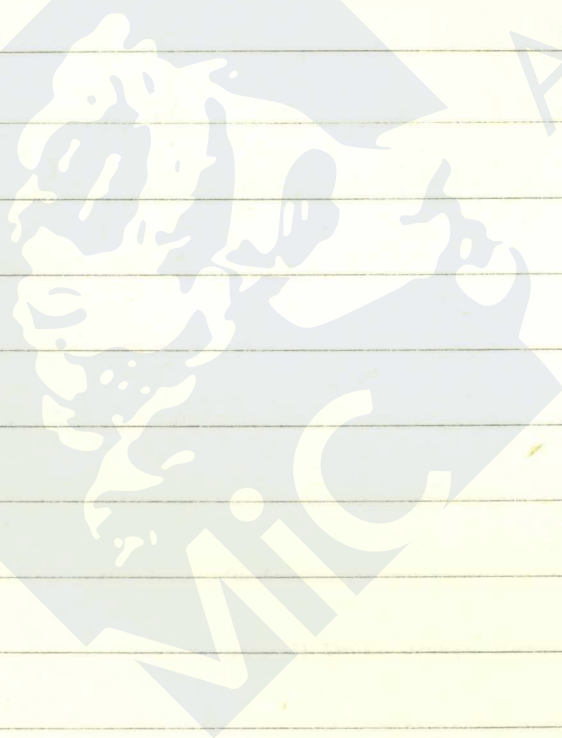
Alla luce di quanto sopra, si chiede la eliminazione del divieto di visione
a suo tempo deliberato.

Con osservanza.

Roma, 20/3/91

 **RAI** SpA

Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Io sottoscritto Giuseppe Pintus in nome e per conto della

RETEITALIA SPA richiedo il visto censura del film

"LA VISITA" - II Edizione.

Con osservanza.

Roma,

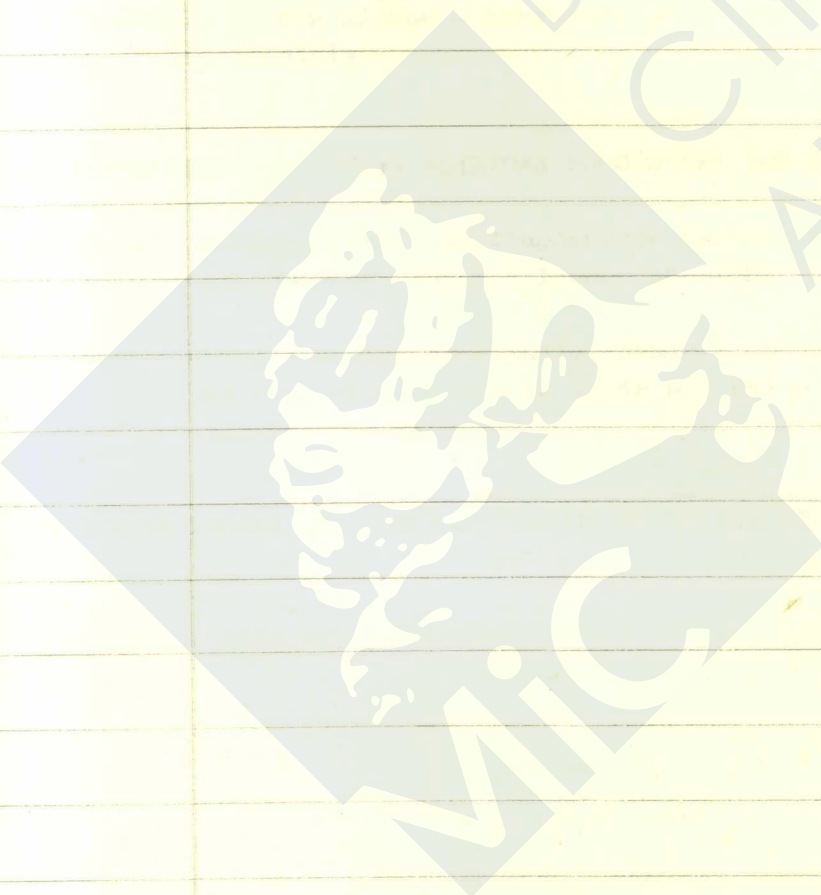
86544

23 MAR, 1992



Handwritten signature of Giuseppe Pintus

Handwritten signature: 1 Visto



N. 86544



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "LA VISITA" II EDIZIONE 1991 16/MM

Metraggio dichiarato MT. 1.172

Metraggio accertato 1170

Marca: ZEBRA FILM SPA

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Interpreti: SANDRA MILO / FRANCOIS PERIER / MARIO ADORF / GASTONE MOSCHIN / ANGELA MINERVINI.
Regia: ANTONIO PIETRANGELI.

TRAMA

E' la storia di una giornata trascorsa da un uomo e una donna che si sono incontrati per un annuncio matrimoniale.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

1° Parte: -alleggerimento dell'approccio amoroso tra Adolfo e Pina dal momento in cui si stendono sul letto e l'uomo sbottona la camicetta della ragazza - mt 3,2

2° Parte: -Pina e Adolfo sono sulla sdraio a dondolo: alleggerimento della sequenza in cui Adolfo, riverso con la testa sul petto della ragazza le propone di andare in camera - mt 2,2

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI APPORTATI METRI 5,4 IN 16/MM (PARI A METRI 13,5 IN 35/MM)

LUNGHEZZA TOTALE DEL FILM DOPO I TAGLI METRI 1.172 IN 16/MM (PARI A METRI 2.930 IN 35/MM)

Autorizzazione valida
solo per pellicole a 16-
ininfiammabili.

23 MAR. 1992

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
della Divisione III
ESERCIZIO E PROGRAMMAZ.
SPETTACOLI CINEMAT. E TEATRALI
(Dr. Massimo Colletti)

Roma, 23 MAR. 1992

IL MINISTRO

Luciano Rebutta

STAMPATI PER LA CINEMATOGRAFIA

Tipografia CORVO - Via Morgagni, 25 - Tel. 855.76.26